



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать восьмая сессия

18 июня – 6 июля 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
5 июля 2018 года****38/4. Права человека и изменение климата***Совет по правам человека,*

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе, помимо прочего, на ее цель 13 о принятии срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями и цель 5 об обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей всех женщин и девочек,

подтверждая Аддис-Абебскую программу действий как неотъемлемую часть Повестки дня на период до 2030 года,

вновь подтверждая также, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

напоминая обо всех своих предыдущих резолюциях по правам человека и изменению климата,

вновь подтверждая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее цели и принципы, а также подчеркивая, что сторонам следует во всех своих действиях, связанных с изменением климата, в полной мере уважать права человека, как это провозглашено в результатах шестнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции¹,

вновь подтверждая также стремление добиваться полного, эффективного и устойчивого осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижского соглашения, принятого согласно Конвенции², в том числе в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты, с тем чтобы достичь конечной цели Конвенции,

¹ FCCC/CP/2010/7/Add.1, решение 1/CP.16.

² См. FCCC/CP/2015/10/Add.2, решение 1/CP.21, приложение.



подчеркивая важность удержания прироста среднемировой температуры намного ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и приложения усилий в целях ограничения роста температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней при том понимании, что это приведет к значительному сокращению рисков и смягчению последствий изменения климата,

признавая, как это предусмотрено в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, что глобальный характер изменения климата требует как можно более широкого сотрудничества всех стран и их участия в эффективных и надлежащих международных мерах реагирования в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и соответствующими возможностями, а также их социальными и экономическими условиями, и признавая также, что пункт 2 статьи 2 Парижского соглашения гласит, что это Соглашение будет осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий,

отмечая просьбу Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в адрес Парижского комитета по укреплению потенциала при осуществлении плана работы на 2016–2020 годы принимать во внимание сквозные вопросы, такие как учет гендерных аспектов, права человека и знания коренных народов и местных общин³,

приветствуя принятие первого плана действий по гендерным вопросам в рамках Лимской программы работы по гендерным вопросам, состоявшееся на двадцать третьей сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

отмечая важность работы научных кругов и Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в том числе ее докладов об оценке, в поддержку усиления глобальных мер реагирования на изменение климата, включая учет человеческого измерения и знаний коренных народов и местных общин,

признавая, что, как предусмотрено в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, меры реагирования на изменение климата должны комплексно координироваться с социально-экономическим развитием в целях недопущения неблагоприятного воздействия на последнее, полностью принимая во внимание законные приоритетные потребности развивающихся стран в деле достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты,

признавая, что искоренение нищеты имеет важнейшее значение для достижения Целей в области устойчивого развития, сопротивляемости изменению климата и поощрения и защиты прав человека, в том числе прав женщин и девочек, которые составляют большинство мирового населения, живущего в условиях нищеты,

подтверждая, что обязательства, стандарты и принципы в области прав человека создают потенциал для информирования и активизации процессов разработки политики в области изменения климата на международном, региональном и национальном уровнях, способствуя согласованности политики, законности и устойчивым результатам,

подчеркивая, что неблагоприятные воздействия изменения климата имеют широкий диапазон последствий, способных как прямо, так и косвенно усиливаться при более значительном глобальном потеплении, для эффективного осуществления прав человека, включая, помимо прочего, право на жизнь, право на достаточное питание, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, право на достаточное жилище, право на самоопределение, право на безопасную питьевую воду и санитарию, право на труд и право на развитие, а также напоминая,

³ См. FCCC/CP/2016/10/Add.2, решение 16/CP.22.

что ни при каких обстоятельствах народ не может быть лишен своих собственных средств к существованию,

признавая, что изменение климата создает угрозу для самого существования некоторых стран, и признавая также, что изменение климата уже оказывает отрицательное воздействие на полное и эффективное осуществление прав человека, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека,

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя такому влиянию подвергаются отдельные лица и общины по всему миру, неблагоприятные последствия изменения климата сильнее всего ощущаются теми слоями населения, которые уже находятся в уязвимом положении в силу таких факторов, как географическое положение, нищета, пол, возраст, принадлежность к коренным народам или меньшинствам, национальное или социальное происхождение, сословное или иное положение и инвалидность,

признавая, что женщины и девочки в непропорциональной степени подвергаются негативному воздействию изменения климата, и подчеркивая, что внезапно возникающие стихийные бедствия и медленно протекающие природные явления серьезно сказываются на их доступе к продуктам питания, безопасной питьевой воде и санитарии, медицинскому обслуживанию и лекарствам, образованию и профессиональному обучению, достаточному жилищу и на доступе к достойному труду,

признавая также, что женщины являются не только жертвами, но и активными участницами преобразований и что включение гендерно ориентированного подхода в климатическую политику, в том числе путем проведения гендерного анализа, обеспечивающего женщинам право на участие в общественной жизни, доступ к образованию и профессиональному обучению, доступ к адекватным ресурсам – таким, как чистая энергия и технология, – и контроль над ними, приведет к повышению эффективности мер по смягчению последствий изменения климата и по адаптации к его последствиям,

отмечая, что учитывающая гендерные аспекты климатическая политика по-прежнему требует дальнейшей активизации всех видов деятельности, касающихся адаптации, смягчения и смежных средств осуществления, таких как финансирование, разработка и передача технологий и укрепление потенциала,

выражая озабоченность по поводу того, что страны, не имеющие достаточных ресурсов для осуществления своих планов и программ действий в области адаптации и эффективных адаптационных стратегий, могут подвергаться большему риску экстремальных погодных явлений как в сельских, так и в городских районах, особенно в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах,

принимая во внимание необходимость справедливых изменений в секторе рабочей силы и создания достойных условий труда и качественных рабочих мест в соответствии с определяемыми на национальном уровне приоритетами развития,

напоминая, что в Парижском соглашении, принятом согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, признается, что изменение климата является общей озабоченностью человечества и что Сторонам следует при осуществлении действий, направленных на решение проблем, связанных с изменением климата, уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, право на здоровье, права коренных народов, местных общин, мигрантов, детей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, и право на развитие, а также гендерное равенство, расширение возможностей женщин и межпоколенческую справедливость,

настоятельно призывая государства, которые еще этого не сделали, ратифицировать Парижское соглашение и Дохинскую поправку к Киотскому протоколу,

подчеркивая важность выполнения принятых по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата обязательств в отношении развивающихся стран, касающихся смягчения, адаптации и предоставления финансирования, передачи технологий и укрепления потенциала, и подчеркивая также, что достижение целей Парижского соглашения будет способствовать осуществлению Конвенции и обеспечению принятия максимально возможных мер по адаптации и смягчению для сведения к минимуму вредных последствий изменения климата для нынешнего и будущих поколений,

приветствуя двадцать третью сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конференцию по изменению климата, которые были организованы Фиджи и состоялись в Бонне, Германия, соответственно в ноябре 2017 года и в апреле–мае 2018 года, и с нетерпением ожидая проведения двадцать четвертой сессии Конференции Сторон в Катовице, Польша, в декабре 2018 года,

подтверждая необходимость непрерывного осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятой третьей Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, и содержащиеся в ней ссылки на права человека,

отмечая важное для некоторых сторон значение концепции «климатической справедливости» при осуществлении действий для решения проблем, связанных с изменением климата,

приветствуя проведение межсессионной тематической дискуссии на тему «Права человека, изменение климата, мигранты и лица, перемещенные через международные границы» и принимая к сведению краткий доклад о ходе дискуссии, подготовленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁴,

отмечая исследование по вопросу о восполнении пробелов в области защиты прав человека в контексте миграции и перемещения лиц через международные границы в результате быстро наступающих и медленно протекающих неблагоприятных последствий изменения климата и о необходимых средствах осуществления планов по адаптации и предотвращению изменения климата в развивающихся странах в целях устранения пробелов в области защиты, проведенное Управлением Верховного комиссара в соответствии с резолюцией 35/20 Совета по правам человека от 22 июня 2017 года⁵,

отмечая также, что обязательства и ответственность в области прав человека, зафиксированные в соответствующих международных договорах о правах человека, предусматривают роль, которую государства и другие носители обязательств, включая деловые круги, должны играть в зависимости от обстоятельств в поощрении, защите и уважении прав человека, в том числе прав женщин и девочек, когда они предпринимают действия по решению проблем, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в котором большое внимание уделено вопросам изменения климата и правам человека⁶,

отмечая, что Специальный докладчик по вопросу о праве на питание указал, что изменение климата имеет долгосрочные и серьезные последствия с точки зрения продовольственной безопасности, и подчеркнул, что это указывает на необходимость увеличения ассигнований в пользу развивающихся стран с целью помочь им в

⁴ A/HRC/35/14.

⁵ A/HRC/38/21.

⁶ A/HRC/31/52.

решении проблем, связанных с последствиями изменения климата, путем адаптации и устранения ущерба⁷,

отмечая с удовлетворением работу Форума по уязвимости к изменению климата, на котором было заявлено, что изменение климата представляет собой серьезную угрозу для пользования правами человека и основными свободами,

отмечая важность содействия конструктивному взаимодействию между кругами, занимающимися правами человека и изменением климата, как на национальном, так и на международном уровнях, в целях укрепления потенциала по принятию мер реагирования на изменение климата, при которых уважаются и поощряются права человека, с учетом Женевского обязательства по обеспечению прав человека в рамках действий по борьбе с изменением климата и других аналогичных усилий,

отмечая также учреждение и работу региональных и субрегиональных инициатив в области изменения климата, включая те, в которых используется гендерно ориентированный подход,

отмечая с удовлетворением заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о гендерных вопросах и изменении климата, сделанное в 2009 году,

отмечая работу, проводимую в области прав женщин и девочек в контексте неблагоприятного воздействия изменения климата учреждениями, органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Комитет по положению женщин,

1. *выражает озабоченность* по поводу того, что изменение климата способствовало и продолжает способствовать повышению частотности и интенсивности как внезапно наступающих стихийных бедствий, так и медленно протекающих природных явлений и что эти явления оказывают неблагоприятное воздействие на полное осуществление всех прав человека;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость продолжения принятия мер в части, касающейся обязательств государств в области прав человека, в отношении неблагоприятных последствий изменения климата для всех, особенно в развивающихся странах, и для людей, положение которых наиболее уязвимо с точки зрения изменения климата;

3. *призывает* государства рассмотреть, помимо других аспектов, права человека в русле Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

4. *призывает* все государства применять всеобъемлющий, комплексный и гендерно ориентированный подход к политике в области адаптации и предотвращения изменения климата согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также ее цели и принципам для эффективного решения проблем, связанных с экономическим, культурным и социальным воздействием и проблемами изменения климата, для полного и эффективного осуществления прав человека для всех, особенно для повышения сопротивляемости и адаптационных способностей женщин и девочек в сельских и городских районах, в целях реагирования на неблагоприятные последствия изменения климата;

5. *призывает* государства и далее укреплять международное сотрудничество и наращивать содействие, в частности в областях финансирования, передачи технологий и укрепления потенциала, для принятия мер по смягчению и

⁷ См. A/HRC/37/61.

адаптации в целях оказания помощи развивающимся странам, в частности тем, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, для более эффективного поощрения прав человека в целом и доступа женщин, в частности, к продовольствию и питанию, безопасной питьевой воде и санитарии, медицинскому обслуживанию и лекарствам, образованию и профессиональному обучению, достаточному жилищу и достойному труду, чистой энергии, науке и технологии;

6. *настоятельно призывает* государства укреплять и проводить в жизнь политику, направленную на расширение участия женщин в мерах реагирования на изменение климата на местном, национальном, региональном и международном уровнях, и призывает Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать на основании запроса содействие в реализации соответствующих программ и проектов;

7. *постановляет* включить в программу работы сорок первой сессии Совета по правам человека на основе различных элементов, содержащихся в настоящей резолюции, проведение межсессионной тематической дискуссии на тему «Права женщин и изменение климата: деятельность по климатической проблематике, передовая практика и извлеченные уроки», посвященной передовым видам практики и приобретенному опыту в области поощрения и защиты прав женщин и девочек в контексте неблагоприятных последствий изменения климата;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека краткий доклад о тематической дискуссии на его сорок второй сессии;

9. *просит также* Управление Верховного комиссара в консультации с государствами, мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Комиссией по положению женщин, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организацией и другими соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и другими заинтересованными сторонами и с учетом их мнений провести в рамках имеющихся ресурсов аналитическое исследование о внедрении гендерно ориентированного подхода в деятельность по климату на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях полного и эффективного осуществления прав женщин для его распространения среди государств и других заинтересованных сторон и представления Совету заблаговременно, но не позднее чем за 30 дней до начала сорок первой сессии;

10. *призывает* мандатариев специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов и другие заинтересованные стороны, обладающие надлежащими экспертными знаниями, включая научных экспертов и организации гражданского общества, внести активный вклад в проведение тематической дискуссии;

11. *призывает* соответствующих мандатариев специальных процедур продолжать рассматривать в рамках их соответствующих мандатов вопрос об изменении климата и правах человека, включая неблагоприятные последствия изменения климата для полного и эффективного осуществления прав человека, особенно прав человека женщин;

12. *постановляет* рассмотреть возможность организации последующих мероприятий по вопросу об изменении климата и правах человека;

13. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказать всю необходимую помощь в виде людских и технических ресурсов для эффективного и своевременного проведения вышеупомянутой тематической дискуссии и для подготовки краткого доклада о ее проведении;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*37-е заседание
5 июля 2018 года*

[Принята без голосования.]
